

1859 aug. 10 / 990.
R 513



Édes barátom! Már nem is akardzik levelezni hozzád, azon utó gondolatban: hogy hinnen megjünk! Pedig az igazán megváltva: oly távol-állunk tőle mint az ég a földtől! Beh hamar megbaklássátok! Itt Tanyosán egy piáláss fel; nem egy van! hanem egy van: hogy pénz nincs! 99 arból egy. Elhatároztuk: hogy megjünk; re-signálunk meguntas az a kis elkerésre kávé sölék megcsobriami; beteges nem vagyunk, s ime Heckenass, ki jár s^{ei} tartozás volna püetui: mai napig se adta egy fillér is. Már irsam neki csinosan, semmi válnak! Ha tehát elkerít menesetünk: eren arból körit el. Lsmex fasadiis, látod. Pénz pedig barátom, itt nem keresek, a Lermény nem kell pentinet, a gabona 6, a rab 4 vft, a csivma 20. — Azis hát-döm a pserrháivói is Juliusának, hogy leg-

alább er menjen, ha mi nem mehetünk. Csak
még nagyon ne olvasgassa, mert még valami
papné len belöle! Nihelys jobbra fordít
állapotunk: aronnal tudósínlak.

Aronban rölgimk más egyébröl is. Tu-
dod-e, hogy en jelenkg misoda bolondéger
törön a fejemet? Hát barátom, minden-
re rávetés az emberek, minis Kulina a pap-
lással! Toldy ei Karinyi sám eset: hogy de
de higy kégyen volna arra a Karinyi ünneplé-
se valami verses nem ism! aron löselemeg!
mi lenne belöle: ha nem leuninet a balmaros ves-
set s egyebet! Saz, saz, saz En eredet mind
kéjen meghalgyattam, az is látom hogy igazsá-
guk volt, mert az ögy Karinyi erabgyan
derék ember, „hiv ei nagy vale”. (mose e
öréba versei olvasgatom). De nezem se va-
ló már er a historia, sert: nezem se, bátran
voheted örébrának), s nem tudom: len-e be-
löle valami! már ma aug 10^{te} van;

nem tagadom: hogy kíváncsam öme va-
lami, de űm kedja sütemil-e pár nap
alatt végre jrtom. Pedig én var egy
Érőnségys hörszágú veser imét, egyebek
semmit. Legalább mondhatnám Tolchymak:
hírem iram!

Karjny Gábor ei Lérai Erdélyben
Kórátnak; nem irigylem erre a mulaságon
netit, ebben az afrikai hőségben. Le
nagy a beszegesedés ei halálbrás; veshas
puffia, kultúrionem kegyey szj gyymetobes
jójni. Nezem niun híis veszegnem! er;
vigasztalás, allyan, miltlyes a fogáynak
se hívánok!

Teleségem volt egy kevis iletig
a főtödeu; karonale neti. Emlegesset a ked-
ves romamasonys, hogy: ha itt volna! báir itt
votna! Si; ny leptes mi velint! node
seméjint. Most pedig űm veserel, lipke-
tint, csótolunk mimróisőségeseu.

Hauva, mine bene
1859.

Karavod
Miska. 3

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and mostly illegible due to the bleed-through effect.



Handwritten text at the bottom of the page, including a date "1877" and a signature or name.